

高岡は、雄大な風景と感動で、訪れる人々をおもてなしします。

Takaoka, home to breathtaking sights and unforgettable experiences. 高岡以美麗壯觀的景色與感動歡迎您





TAKAOKA

高岡市は、日本国最古の歌集

「万葉集」の代表的歌人である大伴家持が、 越中国守として5年間在任し、美しい自然や風景 に感動し多くの歌を詠んだ万葉の故地です。

Takaoka City is a hometown of the Man'yōshū, the oldest existing anthology of Japanese poems. Its natural scenery deeply inspired Otomo no Yakamochi, a prominent poet, who composed many of his poems while serving as the governor of Etchū.

高岡市是日本最古老詩歌集《萬葉集》的故鄉。其代表詩 人大伴家持在擔任越中國國守的五年任期間,為當地優美 的自然風景所傾倒,吟下多首詩歌

高岡市万葉歴史館

Takaoka Man'yō H 高岡市萬葉歴史館

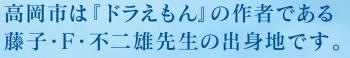


『万葉集』の研究・展示を行う専門施設。貴重な万葉 資料の展示や万葉の世界を体感できるプロジェク ションマッピングなど見所満載です。

Specializing in the research and exhibition of Man'yōshū, this museum displays valuable historical records and provides an immersive projection space, where visitors are

brought closer to the world of Man'yō poetry.

進行展覽並研究《萬葉集》的文化設施。不僅展示珍貴的歷史 資料,還具備使人如臨其境的沉浸式投影廳,讓萬葉集的詩



The hometown of Fujiko F. Fujio, the creator of Doraemon. 高岡市是『哆啦A夢』作者 藤子・F・不二雄先生的出生地







藤子・F・不二雄先生の足跡をたどりながら、たくさんの原画を通して 先生の「まんが」の原点に触れると共に、作品の楽しさ、おもしろさの 数々に触れることができるギャラリーです。

Following the footsteps of Fujiko F. Fujio in this gallery, you can come witness the origins of his works through original drawings and appreciate their broader appeal.



循著藤子・F・不二雄先生的足跡,跟隨藝廊中 展覽的多數原話尋找哆啦 A 夢的靈感原點,並 充分享受作品帶給我們的驚喜與樂趣。

万葉線をご利用の際は、「志貴野中学校前」で下車してください。 Take the Manyo Line and get off at Shikino JHS (Shikino Chūgakkō-mae) (10-min walk). 搭乗萬莱線時・請於「志貴野中學校前」車站下車 (徒歩10分鐘)

新高岡駅

新高岡站

高岡駅 「akaoka St 高岡站

国定公園雨晴海岸「世界で最も美い湾クラブ」加盟湾

Amaharashi Coast Quasi-National Park

國定公園 雨晴海岸 [世界最美海灣俱樂部] 加盟灣

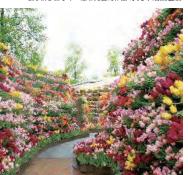
海越しに3,000m級の立山連峰を とむことができる絶景の地。

Noto

The spectacular view of the 3,000m Tateyama mountain range

Tovama West

Enjoy many art works by Fujiko Fujio (A), Himi City Shiokaze Gallery 展示許多藤子不二雄 (A 先生的作品 冰見市潮風藝廊



チューリップ球根出荷量日本ー 砺波チューリップ公園 Japan's top grower of tulip bulbs, Tonami Tulip Park 鬱金香球根 上市量日本最多 礪波鬱金香公園





日本最大のV字峡 黒部峡谷 Japan's largest V-shaped gorge, Kurobe Gorge F本最大的V字帧 黑部峽谷





穏やかな七尾湾に面した渚の温泉街 和倉温泉 A charming seaside hot spring town facing the gentle Nanao Bay, Wakura Onsen 優美的海景街 面向寧靜的七尾灣 和倉溫泉



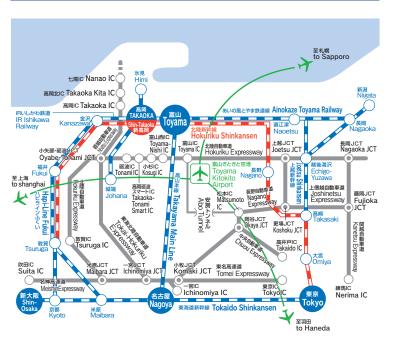
世界文化遺産 白川郷 A World Heritage Site, Shirakawa-go



日本三大美祭のひとつ 高山祭

日本三大美祭シー 高山祭

高岡までの交通のご案内 Access Information 高岡交通資訊



万葉線ドラえもんトラム

トラム」が運行しています。

高岡市と射水市を結ぶ路面電車「万葉線

には、ドラえもんデザイン満載の「ドラえもん

Ride the special "Doraemon Tram" on the Manyo Line between Takaoka and Imizu City

to be transported to the Doraemon world!

乘坐運行在高岡市和射水市之間的路面電車「萬葉線」 有幾率遇到動漫設計滿載的「哆啦 A 夢電車」哦!

> ※2025年1月1日現在の情報です。 on as of January 1,2025. 2025年1月1日目前的資訊

夏電車 Train 電車 東京から(北陸新幹線) 最速2時間16分 As short as 2h 最快2小時16分鐘

金沢から(北陸新幹線) From Kanazawa (Hokuriki 從金澤(北路新幹線)

大阪から As short as 2h26 最快2小時26分鐘

名古屋から From Nagoya 従名古屋 最速2時間26分 As short as 2h26 最快2小時26分鐘

金沢から 38分

不飛行機 Plane 飛機

約1時間35分

きときと空港

➡ 車 Car 汽車

約5時間 About 5h 約5小時 東京から From Tokyo 從東京

約3時間40分 大阪から From Osaka 従大阪 About 3h40m 約3小時40分鐘

名古屋から 約3時間 About 3h 約3小時 高岡IC akaoka IC 高岡交流道

●お問い合わせ Inquiries 諮詢

高岡市観光交流課

Takaoka City, Toyama Prefecture

TEL.0766-20-1301 FAX.0766-20-1496 〒933-0029 富山県高岡市御旅屋町101 御旅屋セリオ5階

Tourism Exchange Department
TEL.0766-20-1301 FAX.0766-20-1496
=933-0029 Otaya Serio 5F, 101 Otaya-machi,

高岡市觀光交流課

TEL.0766-20-1301 FAX.0766-20-1496 郵編區號933-0029 富山縣高岡市御旅屋町101 御旅屋SERIO 5樓 2024.12.200.2292A

(公社)高岡市観光協会

TEL.0766-20-1547 FAX.0766-20-1497 〒933-0029 富山県高岡市御旅屋町101

Takaoka City Tourist Association
TEL.0766-20-1547 FAX.0766-20-1497
=933-0029 Otaya Serio F7, 101 Otaya-Machi,
Takaoka City, Toyama Pref.

TEL.0766-20-1547 FAX.0766-20-1497 郵編區號933-0029 富山縣高岡市御旅屋町101 御旅屋SERIO 7樓

公益社團法人 高岡市觀光協會

高岡市観光ポータルサイト Takaoka Sightseeing Portal 高岡市旅游入口網站

https://www.takaoka.or.jp/



高岡市公式ホームページ Takaoka City Official Website 高岡市官方網站

https://www.city.takaoka.toyama.jp/





商都高岡を支えた商人たちの町で、高岡御車山を所有することから 「山町」と呼ばれます。1900(明治33)年の大火後、当時の防火建築である 土蔵造りの家が軒を連ねています。

This merchant district was key to the commercial success of Takaoka, Known as "Yamachō," this is where the Takaoka Mikurumayama floats are stored. The fireproof earthen wall houses built after the fire of 1900 are a highlight of the

而都高岡的古商業區,因收存高岡御車山被稱為「山町」。1900年遭受大火災之後,獨具一 色的土牆倉房式防火房屋鱗次櫛比。

高岡御車山会館

たかおかみくるまやまかいかん

毎年5月1日に行われる高岡御車山祭 を通年で体験できるスポット。御車山 に凝縮された「ものづくりのまち高岡」 の工芸技術を紹介するまち歩きの拠点 施設です。

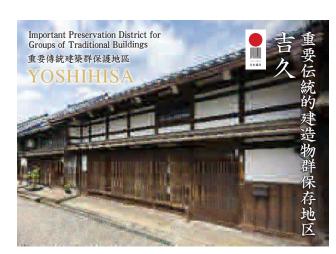
The Takaoka Mikurumayama Festival is held every May 1st. Vistors can get a taste of the festival all year round when dropping by the museum, which showcases Takaoka's finest craftsmanship embodied by the Mikuruyama floats.

高岡御車山會館

全年可以體驗每年5月1日舉行的高岡御車山祭的景 點。步行參觀時不容錯過的博物館,介紹「工藝都 市高岡」凝聚於御車山彩車上的華麗工藝。



TAKAOKA **MIKURUMAYAMA**



加賀藩の御蔵が置かれ発展した地。米穀売買等で成功を収めた 町家が残り、「さまのこ」と呼ばれる格子は桟が細く間隔が細か いため、繊細な印象を与えています。

The Yoshihisa area flourished as the rice granary of Kaga Domain. Families that thrived in the trade of rice left beautiful machiya townhouses fronted with delicate latticework.

吉久從前為加賀藩的御米糧倉所在之地。因經營糧食而繁茂的商家留下許多町屋建築,比平常更加纖細的木造格子門窗形成了精緻的街景。



重要有形・無形民俗文化財ユネスコ無形文化遺産 高岡御車山祭 たかおかみくるまやままつり 5月1日 May I 高岡の名工の技が光る7基の山車が華やかに町を巡行します。 Important Tangible and Intangible Folk Cultural Property UNESCO Intangible Cultural Heritage Seven gorgeous festival floats, crafted with Takaoka's artisanal techniques, are paraded around town.

重要有形·無形民俗文化財產 聯合國教科文組織非物質文化遺產 綻放高岡工藝精髓光芒的7台彩車在街道遊行,絢麗多彩。



御印祭 ごいんさい 6月19·20日 June 19 and 20

利長の遺徳を偲び、鋳物を吹く作業歌 「やがえふ」に合わせて町流しを行います。

Goinsai Festival

In memory of Toshinaga Maeda, the townspeople parade while dancing to the traditional metal casters' work song, "Yagaefu."

每年為紀念前田利長的遺德,居民隨著當地的傳統鑄造勞動歌 「彌榮節」起舞遊行。

住まわせた高岡鋳物発祥の地です。「さまのこ」と 呼ばれる千本格子と石畳が美しいたたずまいを

Kanayamachi is the birthplace of Takaoka copperware, where Toshinaga invited seven metal casters to settle in Takaoka You can see beautiful traditional houses lined with wooden latticework ("samanoko") and copper-embedded stone pavement.

利長招聘7位鑄造工匠,讓他們居住此地興起鑄造業。 金屋町是高岡鑄造的發祥地。在當地稱作「samanoko」的千本格子 門窗和嵌銅石板路呈現美麗街景。



前田利長が築いた高岡城跡です。水堀や土塁がほぼ残っており、桜の名所としても 知られる広大な史跡公園です。

Remains of Takaoka Castle built by Toshinaga Maeda. With its original moats and earthen walls almost intact, this vast historical site is a beautiful park famous for cherry blossom viewing in spring.

前田利長建築的高岡城原址,城壕、土壘保留完全。春天時這座面積廣闊的



城下町から商工都市へと発展した高岡 ものづくりの技と心が今も息づいています。

Takaoka: A City of Manufacturing and Trade Developed From A Feudal Castle Town The city's historical craftsmanship spirit and

techniques live on even today. 高岡從城下町發展為工商業城市

時至今日高岡的工藝技術和精神依然活躍



高岡の開祖・前田利長の菩提寺として 建立された禅宗寺院です。整然と配置 された伽藍が美しく、ライトアップ時 の情景は圧巻です。

Zuiryūji is a Zen Buddhist temple built as the family temple of Toshinaga Maeda, founder of Takaoka. The silhouette of the temple, clean and elegant, is stunning during nighttime light-ups.

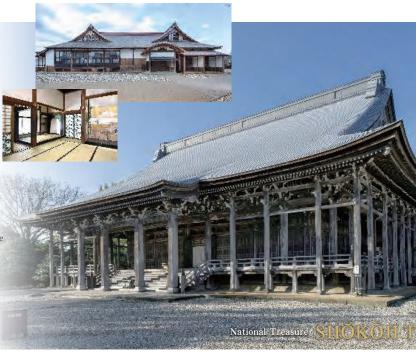
國寶 瑞龍寺

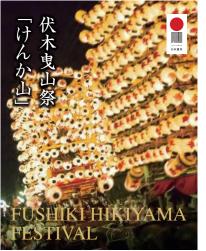
瑞龍寺為高岡城城主前田利長的菩提寺。禪寺氣 相莊嚴,燈光展時則瑰麗壯觀

出家して13代住職となっていた加賀前田 家6代当主の10男が加賀藩主となるな ど、加賀前田家や本願寺、公家等とも関係 を持ちながら権勢を振るってきた真宗王国 越中を象徴する大型寺院です。広大な境内 において、本堂、大広間及び式台の2棟が 国宝に、10棟が重要文化財に指定されて います。

Head of all True Pure Land Buddhist temples in the Etchū region, Shōkōji thrived as an influential temple while maintaining deep ties with the feudal lords of Kaga Domain, the imperial court, and the Honganji temple in Kyoto. On the vast premises, the Hondō Central Hall and Ōhiroma Reception Hall & Shikidai Entrance have been designated as National Treasures, and the 10 remaining structures as Important Cultural Properties of Japan.

勝興寺是象徵著「真宗王國」越中地區、淨土真宗佛教的 代表寺院。經歷第13代主持還俗為加賀藩藩主等軼事,與 加賀藩前田家、京都的王公貴族和本願寺保持了深厚的聯 繋。在寬廣的寺內,本堂、大廣間以及式台為國寶,而其 餘10棟建築則為國家重要文物





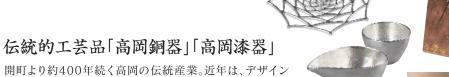
5月第3土 3rd Saturday of May

昼は花山車で町を巡行し、夜は提灯山車へと姿を 変えます。約8トンの山車が激しくぶつかり合う 「かっちゃ」が見どころ。

Parading as flower floats during the day, giant lantern floats weighing an impressive 8 tons are brought to smash into each other at night. Don't miss this striking "katcha"

伏木曳山祭「喧嘩山」

白天華麗彩車沿著街道巡行,夜晚變成重為8噸的燈籠花車進行激烈的碰撞,「katcha」表演十分精彩。



性の高い新しいクラフト商品に注目が集まっています。

Traditional Crafts: Takaoka Copperware and Takaoka Lacquerware These traditional crafts date back to Takaoka's founding in 1608. In recent years, crafts with exciting new designs have been drawing attention from far and wide.

傳統工藝品「高岡銅器」「高岡漆器」

自高岡建城有著400年悠久歷史的傳統產業。近年開發的工藝品





e of Japan's three pree Vara and Kamakura.] ations and the craftsn od of 30 years.

市民の浄財と高岡鋳物職人の手佘良・鎌倉と並ぶ日本三大仏の・局岡大佛

伝統的工芸品 「越中福岡の菅笠」

「カサスゲ」を使って縫った笠で、農作業用 の日よけや雨具として全国で古くから使わ れてきました。

Traditional Craft: the Sugegasa Sedge Hats of Etchū-Fukuoka

Woven with sedge, *sugegasa* hats have been worn under rain and sun for farmwork since ancient

傳統工藝品「越中福岡斗笠」

用「蓑衣草」縫製的斗笠,自古以來進行農活時作為遮陽







Delicious Specialties 絕品美味



富山湾の神秘「ホタルイカ」 Firefly Squid, the Mystery of Toyama Ba富山灣的神秘「螢光鳥賊」

富山湾の紅ズワイガニ Toyama Bay's Red Snow Crabs

富山灣紅雪蟹

富山湾の宝石 「シロエヒ

White Shrimp, the Jewel of Toyama Ba 富山灣的寶石「白蝦」





富山湾の海の幸

富山湾からあがる新鮮な海の幸を、刺身や 鮨、昆布じめなどで一年中味わえます。

Incredible Seafood from Toyama Bay Visitors can enjoy delicious fresh seafood from Toyama Bay all year round, including sashimi, sushi, kombu kelp-marinated fish, and more.

通過生魚片、壽司、昆布醃魚等,一年四季都能品嘗富山 灣捕捞的新鲜海產品。



赤巻・昆布巻かまぼこ

Akamaki and Kombumaki Fish Cake 紅卷·昆布卷魚糕

高岡昆布百選 (高岡昆布飯・高岡昆布スイーツ)

A Selection of Takaoka's Best Kombu Kelp Recipes 高岡昆布百選(高岡昆布飯・昆布甜品)



高岡のB級グルメ

高岡コロッケ 高岡流お好み焼き「ととまる」

Everyday Local Favorites Takaoka Croquettes Totomaru Takaoka-style Okonomiyaki 高岡B級美食 高岡可樂餅 高岡燒「totomaru」



400年の歴史をもつ美しい和菓子。

Japanese Sweets Elegance with four centuries

日式點心和甜品

擁有400年悠久歷史的美麗 和果子。

高岡ラムネ Takaoka Ramune Can 高岡波子汽水糖



四百年的技藝

勝興寺

